

Voilà donc qu'au milieu du silence des siècles s'élèvent des voix contraires, mais de part et d'autres imposantes. Que conclure de leurs témoignages? demande M. l'abbé Cahour, auteur d'une intéressante monographie sur Notre-Dame de Fourvière.

*Forum Veneris* est absolument inadmissible; vendredi et Port-Vendre sont là pour nous révéler toutes les transformations historiquement avouables de *Veneris*. Quant à *Forum vêtus*, il a pu, à une époque de décadence, dégénérer en *Forum vetere*. Ici *vetere* n'est pas autre chose que le nominatif neutre de la forme de décadence. On sait que de bonne heure les cas obliques ont eu, surtout dans les adjectifs, une tendance à remplacer le nominatif classique. Les adjectifs italiens ne se sont pas formés autrement, et *Foro vetere*, en italien du moyen âge, serait la traduction exacte du latin classique *Forum vêtus*. Ainsi s'expliquerait également la précieuse forme *Forviedre* qui paraît dans certaines chroniques lyonnaises.

Resterait à justifier la consonne finale *s* que l'on trouve souvent. Mais le grand nombre des localités en *ières*, dans le bassin du Rhône, explique assez la confusion qui a pu s'établir par ignorance ou naïveté avec les noms en *ière*.

Maintenant que nous avons témoigné de notre respect pour l'une au moins des antiques traditions, en cherchant à la concilier avec les lois de l'étymologie, essayons d'expliquer la variante *Forverium*, si toutefois elle n'est pas une altération de *Forum vêtus*, passant plus tard par la forme de décadence *Forum vetere*.

Les multiples dénominations de Fourvière énumérées ci-dessus ont dû être latinisées suivant le goût ou le caprice de nos écrivains, d'après une dénomination populaire très-simple, ayant cours parmi nos pères, qui bien certainement ne se piquaient pas de parler le latin, privilège ex-